

## 2 Esdras 7, 71-73; 8, 1-2

de ouro, cinqüenta fialas, e quinhentas e trinta túnicas sacerdotais. (3)

71 E alguns dos chefes das famílias deram para o tesouro da obra vinte mil dracmas de ouro, e duas mil e duzentas minas de prata.

72 E o que deu o resto do povo, foram vinte mil dracmas de ouro, e duas mil minas de prata, e sessenta e sete túnicas sacerdotais.

73 E os sacerdotes, e os levitas, e os porteiros, e os cantores, e o resto do povo, e os natineus, e todo o Israel, ficaram habitando nas suas cidades.

### CAPÍTULO 8

#### ESDRAS LÊ A LEI DIANTE DO POVO. CELEBRAÇÃO DA FESTA DOS TABERNÁCULOS.

1 Chegou o sétimo mês: E os filhos de Israel estavam nas suas cidades. E congregou-se todo o povo como um só homem no terreiro que está diante da porta das águas: E disseram a Esdras escriba que trouxesse o livro da lei de Moisés, que o Senhor tinha prescrito a Israel. (1)

2 O sacerdote Esdras pois trouxe a lei para diante

---

o de Neemias. Quanto às edições da Vulgata, eu acho a dita cota constantemente em tôdas as que examinei, como na de Roma de 1471, na de Nápoles de 1476, e nas Venezianas de 1478, 1483, 1490 e 1497. — Pereira.

(3) **ATERSATA DEU PARA O TESOURO ETC.** — Se este versículo é ainda continuação da lista, pode este Atersata ser diferente de Neemias, e o mesmo que Zorobabel, segundo o que deixamos notado no v. 65. Se o não é, pode este Atersata ser Neemias, que, como êle mesmo escreve no c. 8, v. 9, tinha entre os persas este nome, que quer dizer copeiro: porque Neemias o era do rei Artaxerxes Longimano. — Pereira.

(1) **COMO UM SÓ HOMEM** — Isto é, com a mais absoluta unanimidade.

da multidão dos homens e das mulheres, e de todos os que a podiam entender, no primeiro dia do sétimo mês.

3 E êle leu neste livro claramente no meio do terreiro que fica diante da porta das águas, desde manhã até ao meio-dia, na presença dos homens e das mulheres, e dos entendidos: E todo o povo tinha os ouvidos atentos à leitura do livro.

4 E Esdras escriba se pôs em pé sôbre o estrado de madeira, que êle tinha feito para falar: E estavam em pé junto a êle à sua direita, Matatias, e Semeia, e Ania, e Uria, e Helcia, e Maasia: E à sua esquerda, Fadaia, Misael, e Melquias, e Hasum, e Hasbadana, Zaccarias, e Mosolão.

5 E abriu Esdras o livro diante de todo o povo: Porque êle estava elevado acima de todo o povo: E logo que o abriu, todo o povo se pôs em pé. (2)

6 E Esdras bendisse o Senhor Deus Grande: E todo o povo respondeu: Amém, Amém: Levantando as suas mãos: E inclinaram-se, e prostrados por terra adoraram a Deus. (3)

7 E Josué, e Bani, e Serebia, Jamim, Acub, Septae, Odia, Maasia, Celita, Azarias, Jozabed, Hanan, Falaia, levitas, faziam estar calado o povo, para ouvir a lei: E o povo estava em pé nos seus lugares. (4)

---

**O LIVRO DA LEI** — O Pentateuco e principalmente o Deuterônômio. Restaurada a cidade era preciso recordar às leis, segundo as quais deviam viver. *Urbe structa et impleta, restabat ut in memoriam revocarentur leges secundum quas vivendum erat.*

(2) **ACIMA DE TODO O POVO** — Estava num lugar elevado, para que pudesse ser visto e ouvido por todo o povo.

(3) **BENDISSE O SENHOR** — Certamente começou por um hino, ou por qualquer outra forma laudatória; ou, segundo outros, por uma invocação ao Senhor, impetrando o divino auxílio; quaisquer destas formas são prescritas ainda hoje na eloquência sacra.

(4) **LEVITAS** — Eram os sacerdotes.

## 2 Esdras 8, 8-15

8 E êles leram no livro da lei de Deus distinta e claramente para se entender: E o povo entendia quanto se estava lendo.

9 E Neemias (que se chama também o Atersata) e Esdras sacerdote e escriba, e os levitas que interpretavam a lei a todo o povo, disseram: Êste dia é consagrado ao Senhor nosso Deus, e não estejais tristes, e não choreis. Porque todo o povo ouvindo as palavras da lei se desfazia em lágrimas. (5)

10 E êle lhes disse: Ide, comei viandas gordas, e bebei vinho misturado com mel, e mandai quinhões aos que não têm nada preparado para si: Porque êste é um dia santo do Senhor, e não estejais contristados: Porque a alegria do Senhor é a nossa fortaleza.

11 Os levitas porém faziam estar todo o povo em silêncio, dizendo: Estai calados, e não vos aflijais, porque é dia santo.

12 E todo o povo logo se foi a comer, e a beber, e mandou quinhões, e fêz grande regozijo: Porque tinham entendido as palavras, que Esdras lhes havia ensinado.

13 E ao outro dia os chefes das famílias de todo o povo, os sacerdotes, e os levitas, se congregaram na presença de Esdras escriba, para que lhes interpretasse as palavras da lei.

14 E acharam escrito na lei, ter mandado o Senhor por ministério de Moisés, que os filhos de Israel habitassem debaixo de tendas, no dia solene do sétimo mês:

15. E que êles apregoassem, e divulgassem por tôdas as suas cidades, e em Jerusalém, dizendo: Saí ao

---

(5) **DISSERAM** — Não ao mesmo tempo, porque isso acarretaria uma terrível confusão, mas em ocasiões e locais diversos.

monte, e trouxei ramos de oliveira, e ramos das mais formosas árvores, e ramos de murta, e ramos de palmas, e ramos das árvores as mais copadas, com que se façam as tendas conforme está escrito. (6)

16 Saiu pois o povo, e trouxeram os ramos. E fizeram para si tendas, cada um nos seus átrios, e no átrio da casa de Deus, e no terreiro da porta das águas, e no terreiro da porta de Efraim. (7)

17 E todo o ajuntamento dos que tinham vindo do cativeiro, fêz tendas, e habitaram nessas tendas: Porque o não tinham feito assim os filhos de Israel desde o tempo de Josué, filho de Nun, até àquele dia. E foi extraordinário o contentamento.

18 E Esdras leu no livro da lei de Deus todos os dias desde o primeiro até ao último: E celebraram esta solenidade por sete dias, e ao terceiro dia a Coleta segundo o rito.

## CAPÍTULO 9

PENITÊNCIA DO POVO. ORAÇÃO QUE OS LEVITAS FAZEM A DEUS. RENOVAÇÃO DO CONCERTO.

1 E no dia vinte e quatro dêste mês se ajuntaram os filhos de Israel em jejum, e vestidos de sacos, e cobertos de terra. (1)

2 E os da linhagem dos filhos de Israel foram se-

(6) **FORMOSAS ÁRVORES** — No original está *árvores oleosas*. Os Setenta traduzem por ciprestes, a versão árabe por noqueira, etc.

(7) **NOS SEUS ÁTRIOS** — Nos terraços das suas casas, que eram os telhados, planos, onde elles estavam freqüentes vêzes, onde tratavam assuntos sérios, e onde os mestres ensinavam os discípulos; são bem conhecidas aquelas palavras de Jesus Cristo: *Quod in auro auditis predicare super tecta*.

(1) **NO DIA VINTE E QUATRO** — Depois da festa dos tabernáculos.